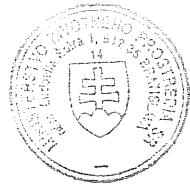




MINISTERSTVO ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY
812 35 BRATISLAVA, NÁMESTIE ĽUDOVÍTA ŠTÚRA 1



Toto rozhodnutie je platné od dňa: 4.1.04
V Bratislave, dňa: 8.1.04
Pracovník: J. Leček

Bratislava 15.12. 2003
Číslo: 4457/03-1.12/ml

ROZHODNUTIE

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky vydáva podľa § 10 ods. 1 a § 11 ods. 1 zákona NR SR č. 127/1994 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení zákona č. 391/2000 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon NR SR č. 127/1994 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie na základe zámeru „**Prekladisko minerálnych olejov – Prístav Bratislava**”, ktorý predložil navrhovateľ, Slovenská plavba a prístavy a.s., so sídlom v Bratislave a po ukončení zisťovacieho konania toto rozhodnutie:

Navrhovaná činnosť, „**Prekladisko minerálnych olejov – Prístav Bratislava**”, uvedená v predloženom zámere

s a n e b u d e p o s u d z o v ať

podľa zákona NR SR č. 127/1994 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení zákona č. 391/2000 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 127/1994 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie. Pre uvedenú činnosť je možné požiadať príslušný povoľujúci orgán o povolenie podľa osobitných predpisov.

ODÔVODNENIE

Navrhovateľ, Slovenská plavba a prístavy, a.s., so sídlom v Bratislave, predložil Ministerstvu životného prostredia SR (ďalej len „MŽP SR“) podľa § 7 zákona NR SR č. 127/1994 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení zákona č. 391/2000 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon NR SR č. 127/1994 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie (ďalej len „zákon“) listom zo dňa 10.10.2003 zámer „**Prekladisko minerálnych olejov – Prístav Bratislava**“.

Zámer svojimi parametrami podľa prílohy č. 1 zákona, kapitoly 13, položky č. 9/B, podlieha zisťovaciemu konaniu, ktoré MŽP SR vykonalo podľa § 10 a 11 zákona.

Účelom navrhovanej činnosti je vybudovanie nového prekladiska minerálnych olejov v bazéne Pálenisko, ktoré nahradí existujúce PMO na vol'nom toku Dunaja.

Stavba sa nachádza areáli Prístavu Bratislava v bazéne Pálenisko. Vlastníkom pozemkov v tejto lokalite je Slovenská republika a v súčasnosti pozemky spravuje Štátna plavebná správa.

V súčasnosti (*variant 0*) sú ropné produkty prepravované zo Slovnaftu, a. s., podzemným produktovodom do Prístavu Bratislava (voľný tok Dunaja na rkm 1866,10 - 1865,59, šírka územia 150 m), ďalej nadzemnými rozvodmi cez potrubný most do rozdeľovacej šachty pri nádrži „G“ a k jednotlivým výdajným polohám.

Variant 1. zámeru je situovaný na západnej hrane bazénu Pálenisko, hned za vstupom do bazénu. Má dve výdajné polohy. Technologické vybavenie z variantu O je premiestnené do bazénu a používané ďalej. Všetky doteraz funkčné objekty sa zachovajú a po ich rekonštrukcii sa budú ďalej využívať. Nábrežie nad výdajnými polohami sa navrhuje upraviť spevnenými plochami.

Variant II. je situovaný v bazéne Pálenisko na dvoch polohách, a to na polohe prekladky ťažkých a nadrozmerných zásielok a na RO-RO polohe, pričom by sa zachovala aj pôvodná funkcia týchto polôh. Pri tomto variante je potrebné vybudovať celé zázemie pre prevádzku a kompletné prekladné zariadenia pre štyri prekladné polohy.

V rámci zisťovacieho konania MŽP SR rozoslalo zámer v zmysle § 8 ods. 1 zákona na zaujatie stanoviska týmto subjektom, ktoré zaslali nasledujúce stanoviská:

Ministerstvo hospodárstva SR, sekcia výrob. a sietových odvetví, výkonu zákl. a akcionárskych práv - sa nevyjadriло.

Ministerstvo dopravy, pošt a telekomunikácií SR, odbor vodnej dopravy - predložený zámer, okrem vzťahu k životnému prostrediu, nerieši danú problematiku komplexne s ohľadom na charakter verejného prístavu, ktorý má takéto služby poskytovať širšiemu okruhu dopravných operátorov v rámci jednotlivých dopravných systémov a to aj v nadváznosti na predpokladaný rozvoj verejného prístavu Bratislava. V tejto súvislosti odporúča priať definitívne rozhodnutie o výstavbe nového prekladiska PMO až po spracovaní štúdie rozvoja jednotlivých prepravno-dopravných a prekladných činností vo väzbe na predpokladanú technologickú a technickú úroveň zariadení, štruktúru tovarov ako aj vplyvu na životné prostredie. Táto štúdia musí byť v súlade s koncepciou rozvoja vodnej dopravy a so zámermi hospodárskeho a funkčného rozvoja mesta a územia mestskej časti Ružinov.

Ministerstvo životného prostredia SR, sekcia vód - uvádza, že je nesprávne uvedená hranica chránenej vodohospodárskej oblasti CHVO Žitný ostrov. V zmysle §2 NV č. 46/1978 Zb. o chránenej oblasti prirodzenej akumulácie vód na Žitnom ostrove v znení NV č. 52/1981 Zb. je v uvedenom úseku hranicou CHVO Malý Dunaj po jeho odbočenie z Dunaja, vrátane jeho koryta. Areál Slovnaftu, a.s. je umiestnený v CHVO Žitný ostrov. Predložený zámer odporúča postúpiť na ďalšie konanie.

Štátnej plavebnej správe - z hľadiska plavebnej bezpečnosti nesúhlasí s návrhmi predložených variantov "Prekladisko minerálnych olejov".

Krajský úrad v Bratislave - uvádza, že v dokumentácii sa navrhovateľ odvoláva na možnosť hermetického uzavretia bazénu, ale norná stena v bazéne nie je vybudovaná a jej vybudovanie ani návrh činnosti neobsahuje. Pre zámer Prekladiska minerálnych olejov je potrebné vypracovať správu o hodnotení, s dopracovaním riešenia prevádzky PMO a prevádzky prekladania ťažkých materiálov pri variante II. Pri hodnotení vplyvov prevádzky PMO podľa I. variantu je potrebné brať do úvahy aj možnosť existencie prekladiska tekutých substrátov, ktorého realizácia súčasťou nie je v súčasnosti doriešená a je v procese posudzovania, ale nedá sa momentálne ani vylúčiť. Požaduje ďalej podrobne rozpracovať systém opatrení proti znečisteniu povrchových a podzemných vód pri prevádzke i pri možných haváriách jednotlivých variantov. Z hľadiska ochrany ovzdušia upozorňuje, že zariadenie prekladiska je zaradené ako veľký zdroj znečisťovania ovzdušia do kategórie 4.1.4. Prílohy č. 4 vyhl. MŽP SR 706/2002 Z.z..

Okresný úrad v Bratislave II, odbor životného prostredia - z hľadiska ochrany ovzdušia: nemá pripomienky k predloženému zámeru. Z hľadiska ochrany vód: nesúhlasí s návrhom napojenia splaškových vód do existujúceho septika. Variant II - pri realizácii tohto variantu bude potrebné vybudovať kompletné prekladacie zariadenie a jeho zázemie. Odporúča riešenie variantu II.

Za ochranu prírody - najvhodnejší je variant II. K predloženému zámeru nemá pripomienky. Z hľadiska odpadového hospodárstva: súhlasí s predloženým návrhom pod podmienkou, uprednostnenia materiálového zhodnocovania alebo alternatívneho zneškodňovania odpadov.

Z hľadiska manažmentu environmentálnych rizík a prevencie závažných priemyselných havárií - uvádzajú, že nie je možné sa k predloženému zámeru vyjadriť.

Záver - OÚ BA II nemá zásadné pripomienky k predloženému zámeru. Predložený zámer nie je potrebné posudzovať podľa zákona NR SR č.127/1994 Z.z.

**Okresný úrad v Bratislave II, odbor civilnej ochrany obyvateľstva - nemá pripomienky.
OR Hasičského a ZZ v Bratislave - sa nevyjadruje.**

Úrad Bratislavského samosprávneho kraja - rozvojová aktivita v prístave s funkciou prekladiska minerálnych olejov nie je v kolízii s navrhovanými zámermi územnoplánovacej dokumentácie veľkého územného celku Bratislavského kraja a z toho dôvodu k výstavbe zariadenia prekladiska v danej lokalite nemá námietky. Nepožaduje posudzovanie podľa zákona NR SR č.127/1994 Z.z.

Slovenský vodohospodársky podnik, odštepný závod Povodie Dunaja, Bratislava - sa nevyjadril.

Slovenská inšpekcia životného prostredia, ústredie, útvar inšpekcie ochrany vód Bratislava - variant II. navrhuje umiestnenie výdajných polôh ropných produktov na 8. prekladný úsek (prekládka ľažkých a nadrozmerných zásielok) ďalej od ústia bazénu ako variant I. Toto umiestnenie nevyžaduje vedenie produktovodov cez plavebnú dráhu bazénu prístaviska. Tankovanie lodí by bolo v doku, ktorý sa dá uzavoriť v prípade havarijného úniku ropných látok. Odporúča rozpracovať v ďalšom stupni projektovej dokumentácie variant II.

Mesto Bratislava - z hľadiska územného plánovania súhlasí s navrhovaným riešením ako dočasnému až do vybudovania definitívneho bazéna PMO. Premiestnenie výdajných plôch tekutých tovarov do bazénu v areáli PMO požaduje riešiť mimo toku Dunaja severnejšie, než posudzuje predkladaný I. variant. t.j. do časti Páleniska - západ na IV. prekladný úsek, čo deklarovali už v predchádzajúcich stanoviskách.

Z hľadiska dopravného plánovania uvádza, že s predloženým riešením súhlasí na dobu dočasného a za podmienky dodržania všetkých opatrení na ochranu vodného toku.

Z hľadiska systémov technickej infraštruktúry má tieto pripomienky: v oboch variantoch (I. a II.) treba podrobnejšie spracovať problematiku ochrany proti veľkým vodám Dunaja.

Koncepcia ochrany mesta uvažuje s ochranou na úrovni Q1000.

V riešeniach oboch variantov sa treba podrobnejšie zaoberať návrhom mechanickej nornej steny na ochranu vtoku do bazénu Pálenisko z Dunaja.

Z vodohospodárskeho hľadiska odporúča uprednostniť alternatívy umiestnenia PMO v bazéne Pálenisko, pri jeho západnom okraji, s možnosťou uzavretia ústia bazénu nornou stenou.

Z hľadiska vybraných zložiek životného prostredia požaduje vypracovať „Program na obmedzenie mimoriadneho ohrozenia kvality vód“, vyhodnotiť všeobecné riziko podľa metodik EÚ, zabezpečiť prevádzkovanie včasného varovného a protihavarijného monitorovacieho systému,

Mestská časť Bratislava – Ružinov - odporúča variant II. S navrhovanou činnosťou súhlasí za nasledovných podmienok: v ďalšom stupni PD spracovať dendrologický prieskum jestvujúcej zelene s návrhom náhradnej výsadby, navrhnúť opatrenia v prípade havárie prekladiska minerálnych olejov, v prípade využitia dopravy ropných látok existujúcim potrubím zo Slovnaftu realizovať jeho rekonštrukciu.

Slovenská agentúra životného prostredia, CEIA v Banskej Bystrici - nemá zásadné pripomienky voči výstavbe. Prikláňa sa k II. variantu, pretože je výhodnejší najmä z hľadiska možnosti takmer úplnej eliminácie rizika havárií.

Ako vyplýva z uvedených stanovísk, požiadavky od niektorých subjektov sa týkajú doplnenia niektorých technických upresnení v rámci ďalšieho povoľovacieho konania. Verejnosť sa v priebehu zisťovacieho konania k navrhovanej činnosti osobitne nevyjadriła.

MŽP SR na základe uvedených skutočností a ďalších informácií obsiahnutých v zámere, s prihliadnutím na opatrenia navrhnuté na odstránenie a zmiernenie nepriaznivých vplyvov, ako aj na stanoviská zainteresovaných orgánov štátnej správy, dotknutej obci a odbornej inštitúcii, rozhodlo ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Zo stanovísk doručených k zámeru a z opatrení navrhnutých v zámere však vyplynuli, okrem iných, niektoré zásadné konkrétné požiadavky vo vzťahu k navrhovanej činnosti, ktoré bude potrebné zohľadniť v procese konania o povolení činnosti podľa osobitných predpisov:

- podrobnejšie popísť návrh mechanickej nornej steny na ochranu vtoku do bazéna Pálenisko z Dunaja,
- vypracovať „Program na obmedzenie mimoriadneho ohrozenia kvality vôd“,
- vypracovať havarijný plán,
- riešiť úpravu nábrežia nad výdajnými plochami,
- rozpracovať systém opatrení proti znečisteniu povrchových a podzemných vôd pri prevádzke i pri možných haváriách,
- vyriešiť napojenia splaškových vôd do existujúceho septika,
- vybudovať kompletné prekladné zariadenie a jeho zázemie,
- uprednostniť materiálové zhodnocovanie alebo alternatívne zneškodňovanie odpadov,
- podrobnejšie spracovať problematiku ochrany proti veľkým vodám Dunaja. Koncepcia ochrany mesta uvažuje s ochranou na úrovni Q1000,
- spracovať dendrologický prieskum jestvujúcej zelene s návrhom náhradnej výsadby.

Za predpokladu zohľadnenia uvedených požiadaviek je v ďalšom procese vplyvy navrhovanej činnosti na životné prostredie dostatočné posúdiť a riešiť podľa jednotlivých zložkových zákonov (voda, pôda, ovzdušie, odpady, ochrana prírody) a zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.

P O U Č E N I E

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať do 15 dní od jeho doručenia rozklad podľa § 61 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) na Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky.



Husková
Ing. Viera Husková
riaditeľka odboru posudzovania
vplyvov na životné prostredie

Doručuje sa: Slovenská plavba a prístavy, a.s., Pribinova 24, 815 24 Bratislava